



Wout Nouvo Papye Pasyan

Paj 1) **Dokimantasyon kalifikasyon** – Revize tout dokiman obligatwa pou pote avèk ou epi siyen anba a.

Paj 2) **Fèy travay kalifikasyon** – Pa kite blanch Si li pa aplike, antre nan yon liy oswa N/A. Sa a pèmèt nou evalye kapasite finansye ou ak chaje ki baze sou yon orè frè glisman. Kay la gen ladan fanmi presegondè ou sèlman (madanm, patnè ak timoun ki poko gen 18 an).

Paj 3) **Inisyasyon Sèvis** – Ranpli zòn JÒN make SÈLMAN

Paj 4) **Otorizasyon pou divilge enfòmasyon konfidansyèl** – Li epi konplete zòn ki make JÒN yo.

Paj 5) **Avi sou Fòm Rekonesans Pratik Konfidansyalite** – Li epi, si ou se pasyan an ke yo te wè, enprime non ou sou premye liy lan epi siyen ak dat zòn JÒN yo make.

Si w ap siyen pou yon timoun, enprime non timoun nan anwo, siyen, epi dat zòn JÒN yo make epi ENPRIME non ou anba Reprezantan epi lis wòl ou (paran/gadyen/elatriye.)

Paj 6) **Avi pou Kliyan: DOH-Clay Soti nan Rezo ak Konpayi Asirans Prive**
Li epi enprime non ou sou premye liy lan epi siyen ak dat zòn yo JÒN make.

Paj 7) **Avi sou Pratik Konfidansyalite** – Sa a se pou ou kenbe pou dosye OU yo.

Ou gen chwa pou patisipe nan pwosesis elijibilite finansye a. Si ou chwazi opt-out, ou pral 100% finansyèman responsab pou tout sèvis rann.

Tanpri ranpli aplikasyon an epi retounen li an pèsòn ansanm ak tout dokiman ki nesèsè yo bay:

Depatman Sante Florid nan Konte Clay
1845 Town Center Blvd., Building 400
Fleming Island, FL 32003
904-529-2800

Revize 9.2025



Dokimantasyon elijiblite

Depatman Sante nan Klay Konte Klinik Sèvis Klinik

Elijibilite Depèsman Tès depèsman Walk-Inèdtan: Lendi-Vandredi 8-1a.m. ak 1-3 p.m.

904-529-2800

Dokiman sa yo obligatwa pou detèminasyon kalifikasyon pou yo fini:

- **Idantifikasyon**

- Yon idantifikasyon leta oswa gouvènman te pibliye idantifikasyon pou aplikan an, mari oswa madanm, ak timoun minè (sètadi, lisans chofè, kat idantifikasyon rezidan, idantifikasyon paspò ki soti nan peyi orijin, elatriye)

- **Prè domisil**

- Bòdwo sèvis piblik aktyèl ak adrès (sètadi, elektrik, kab, oswa bòdwo dlo)

- **Travay (chwazi youn nan estati sa yo)**

- Anplwaye:
 - Mwa pase a nan peman ak revni brit (anvan taks)
 - Dènye souch 2 pou peye chak semèn ak dènye 4 pou peye chak semèn
 - Lèt nan men patwon sou antèt konpayi ki endike pousantaj èdtan ak kantite èdtan te travay pou chak semèn.
- Travayè endepandan (*dwe bay youn nan bagay sa yo*)
 - Dènye ak konplè deklarasyon taks sou revni
 - Dosye sou pwofi ak depans
- pa travay
 - Deklarasyon notarye ekri pa yon zanmi, fanmi, oswa pwopriyetè kay ki endike dat ou te vin nan chomaj ak detaye kijan yo te sipòte w.

- **Lòt Enfòmasyon**

- Prè sipò timoun ak/oswa peman gadri

- **Tache pake kalkil.**

Mwen konprann ke si mwen pa bay tout dokiman obligatwa yo pou detèmine kalkil, mwen pral chaje 100% pou tout sèvis yo bay nan Depatman Sante Florid nan Konte Clay. TOUT dokiman yo mande yo dwe soumèt. Yon fwa detèmine, kalifikasyon se yon bon ane.

Fèy kalifikasyon demografik /Elijibilite

Lang: Lòt kreyòl: Franse : Angle : Alman: Panyòl : P a n y ò l : Wi / Non Ras: _____ Sèks: M / F

Non legal: _____ DOB _____ SS# _____

Adrès Kay: _____ Vil _____ Leta _____ Zip _____

Adrès poste: _____ Vil _____ Leta _____ Zip _____

Telefòn selilè # _____ Telefòn lakay ou # _____ Imel _____

Ou gen asirans? WI / PA gen founisè asirans: _____ Règleman #: _____

Sèl _____ Marye _____ Separe _____ Divòse _____ Moun Vèv _____

☐ Mwen dakò pou resevwa apèl telefòn/ mesaj tèks raple m randevou. ☐ Mwen anba laj 18 an. Mwen prefere yo dwe kontakte atravè: telefòn selilè __ lèt elektwon __ lapòs

Mari/madanm ou ak pitit ou

Timoun ki poko gen 18 tan

Relasyon	DOB	Sekirite Sosyal #	Asirans/Medicaid #	kous	m/f

Tanpri fè lis tout moun ki gen nenpòt kalite revni nan fanmi ou

Metè tout travay, pansyon, sipò pou timoun, sekirite sosyal, benefis lanmò, pansyon, konpansasyon chomaj / travayè, benefis veteran, envestisman, fon konfyans, revni lokasyon, travay endepandan, asistans piblik, sibvansyon oswa nenpòt lòt revni ou resevwa.

Fe-apel
resevwa

Anplwayè oswa (kalite revni)

Revni brit

Konbyen fwa yo te

Chak semèn, Bi-chak semèn, chak mwa

Lòt Sous revni: (Remak si ou resevwa revni - Chak semèn = W, Bi-chak semèn = BW oswa chak mwa = M)

Asistans Piblik (TANF) (FS/SNAP) \$ _____
Chomaj/Konpansasyon \$ _____
Pansyon Gouvènman / Prive \$ _____
Retrèt/SSA \$ _____

Sipò pou timoun \$ _____
Sekirite Sosyal (SSD / SSI) \$ _____
Pwopriyete lokasyon \$ _____
Lòt revni: _____ \$ _____

ENFÒMASYON KONTAK IJANS:

Non kontak Ijans: _____ Relasyon: _____

Nimewo telefòn: _____ Adrès: _____

SÈTIFIKASYON PASYAN

Mwen afime ke enfòmasyon mwen bay la se verite ak kòrèk. Mwen konprann si mwen bay fo oswa enfòmasyon ki pa kòrèk ke sèvis yo ka sispann epi mwen pral oblije peye pou tout sèvis yo te resevwa selon orè frè a, FAC64fl 0. 003(5).

SIYATI: _____

DAT: _____



KÒMANSMAN SÈVIS

PATI I KONSANTMAN RELASYON ANT KLIYAN AK PWOFESEYONÈL SWEN SANTE A

Non Kliyan an:

Non Ajans lan:

Adrès Ajans lan:

Florida Department of Health in Clay County

1845 Town Center Blvd., Bldg. 400, Fleming Island, FL 32003

Mwen bay konsantman m pou antre nan yon relasyon ant kliyan ak founisè. Mwen otorize pèsònèl Depatman Sante a ak reprezantan l yo pou yo bay swen sante woutin. Mwen konprann swen sante woutin nan konfidansyèl epi se si mwen vle m ap resevwa l, epi li ka gen vizit medikal tankou pou jwenn dosye medikal, evalyasyon, egzamen, bay medikaman, tès laboratwa ak/oswa ti pwosedi piti. Mwen ka sispann relasyon sa a nenpòt lè.

Lè mwen mete inisyal mwen sou liy sa a, mwen rekonèt yo te ban mwen yon Fich Enfòmasyon sou Konsantman Eklere Telesante mwen bay konsantman mwen pou yo banm kèk sèvis pa mwayen telesante. Mwen kapab anile konsantman mwen an nenpòt moman pou yo sispann sèvis telesante yo san sa pa afekte dwa mwen genyen pou benefisye swen oswa tretman alavni.

PATI II KONSANTMAN POU PATAJE ENFÒMASYON (tretman, peman oswa operasyon swen sante sèlman)

Mwen dakò pou itilize ak divilgasyon enfòmasyon sou sante mwen; enkli medikal, dantè, VIH/SIDA, STD, TB, prevansyon abi sibstans, sikyatrik/sikolojik, sosyal ak konpòtman detèminasyon nan sante, ak jesyon ka; pou tretman, peman ak operasyon swen sante. Anplis, mwen bay konsantman mwen pou yo pataje enfòmasyon sou sante mwen nan Echanj Enfòmasyon sou Sante (Health Information Exchange, HIE) lan, ki bay biwo doktè k ap fè tretman, lopital, kowòdonatè swen yo, laboratwa, sant radyografi yo, ansanm ak lò pwofesyonèl swen sante yo aksè pa mwayen ki gen sekirite epi anliy. Si ou pa chwazi pataje enfòmasyon ou yo nan HIE an, ou kapab dezenskri lè w fè demann epi siyen yon fòm Dezenskripsyon HIE an.

PATI III SÈTIFIKA PASYAN MEDICARE, OTORIZASYON POU PATAJE ENFÒMASYON, AK DEMANN POU PEMAN (Aplike sèlman pou Kliyan Medicare yo) Kòm Kliyan/ Reprezantan ki siyen anba a, mwen sètifye enfòmasyon mwen bay nan aplikasyon pou peman dapre Tit XVIII Lwa Sekirite Sosyal la kòrèk. Mwen otorize ajans ki endike anwo a pou pataje enfòmasyon sou sante mwen bay Administrasyon Sekirite Sosyal la oswa entèmedyè/founisè sèvis li yo pou reklamasyon Medicare sa a oswa yon lòt ki gen rapò ak li. Mwen mande pou peye avantaj otorize yo pou mwen. Mwen transfere avantaj pou peye sèvis doktè bay ajans ki site pi wo a epi otorize li soumèt yon demann pou peye bay Medicare.

PATI IV TRANSFÈ AVANTAJ (Aplike sèlman pou Antite Peman Endepandan)

Kòm Kliyan/ Reprezantan ki siyen anba a, mwen bay ajans ki endike anwo a tout avantaj yo bay nan nenpòt plan swen sante oswa politik depans medikal. Montan avantaj sa yo pa dwe depase chaj depans medikal ki etabli nan tablo frè ki apwouve a. Tout peman dapre paragaf sa a dwe fèt pou ajans ki pi wo a. Mwen pèsònèlman responsab pou depans ki pa fè pati otorizasyon sa a.

PATI V REKOUVREMAN, ITILIZE, OSWA BAY NIMEWO SEKIRITE SOSY

(Nou bay avi sa a dapre Seksyon 119.071 (5) (a), Lwa Florida yo.)

Pou pwogram swen sante yo, Depatman Sante Florida a ka pran nimewo sekirite sosyal ou pou idantifikasyon ak pou faktirasyon, jan sa otorize nan souseksyon 119.071 (5) (a) 2.a. ak 119.071 (5) (a) 6, Lwa Florida yo. Depi mwen siyen anba a, mwen dakò pou yo kolekte, itilize oswa bay nimewo sekirite sosyal mwen pou rezon idantifikasyon ak faktirasyon sèlman. Yo pa pral itilize l pou okenn lòt rezon. Mwen konprann se yon obligasyon pou Depatman Sante Florida a kolekte nimewo sekirite sosyal yo pou li akonpli tach ak asime responsabilite lalwa ba li.

PATI VI SIYATI MWEN ANBA LA A KONFIME ENFÒMASYON KI ANWO YO EPI LI DI MWEN TE RESEVWA AVI KONSÈNAN DWA KONFIDANSYALITE YO

Siyati Kliyan/Reprezantan an

Relasyon Mwen oswa Reprezantan an genyen ak Kliyan an

Dat

Temwen (fakiltatif)

Dat

PATI VII ANILASYON KONSANTMAN AN

Mwen, _____ ANILE KONSANTMAN SA A, apati _____

Siyati Kliyan/Reprezantan an

Dat

For Office Use Only – Print or Use Label

Client Name: _____

MRN: _____

DOB: _____



OTORIZASYON POU DIVILJE ENFÒMASYON KONFIDANSYÈL

ENFÒMASYON YO KA DIVILJE PA:

Moun / Etablisman: Depatman Sante Florid nan konte Ajil

Telefòn #: _____

Adrès: 1845 Town Center Blvd., Bldg. 400, Fleming Island, FL 32003

Faks #: _____

YO KA DIVILJE ENFÒMASYON YO BAY:

Moun / Etablisman: _____

Telefòn _____

Faks _____

METÒD POU DIVILGASYON:

_____ Ranmase nan Klinik / Etablisman

Adrès: _____

Faks #: _____

_____ Adrès Imèl: _____

(Tanpri sonje ke Imèl pa ka yon metòd sekirite nan komunikasyon)

ENFÒMASYON POU YO DIVILGASYON: (Seleksyon)

_____ Dosye Medikal Jeneral (yo), ki gen ladan STD ak Tibèkiloz _____ Nòt pwogrè _____ Rezilta Istwa ak Fizik
 _____ Vaksinasyon yo _____ Planin familyal _____ Dosye prenatal _____ Konsiltasyon
 _____ Rapò tèst dyagnostik (Espesifik kalite tèst (yo)) _____
 _____ Lòt: (Presize): _____

Mwen espesyalman otorize lage enfòmasyon ki gen rapò ak: (Seksyon)

_____ Rezilta tèst VIH pou rezon ki pa tretman _____ Dosye Sèvis Abi Sibstans Kliyan
 _____ Sikyatrik, nòt sikolojik oswa sikoterapi _____ Entèvansyon bonè _____ MECHAN

OBJEKTIVITE DIVILGASYON:

_____ Kontinye swen _____ Itilizasyon pèsònèl _____ Lòt (presize) _____

DAT Ekspirasyon: Otorizasyon sa a ap ekspire (dat insert oswa evènman) _____. Mwen konprann ke si mwen pa presize yon dat ekspirasyon oswa evènman, otorizasyon sa a pral ekspire douz (12) mwa soti nan dat la kote li te siyen.

REDISCLOSURE: Mwen konprann ke yon fwa yo divilge enfòmasyon ki anwo a, li ka divilge pa moun k ap resevwa a ak enfòmasyon mwen pa dwe pwoteje pa lwa sou vi prive federal oswa règleman yo.

KONDISYONE: Mwen konprann ke ranpli fòm otorizasyon sa a se volontè. Mwen reyalize tretman an pa pral refize si mwen refize siyen fòm sa a.

REVOKASYON: Mwen konprann mwen gen dwa pou revoke otorizasyon sa a nenpòt lè. Si mwen revoke otorizasyon sa a, mwen konprann mwen dwe fè sa alekri e ke mwen dwe prezante revokasyon mwen nan depatman medikal la. Mwen konprann ke revokasyon an pa pral aplike nan enfòmasyon ki te deja lage an repons a otorizasyon sa a. Mwen konprann revokasyon an pa pral aplike nan konpayi asirans mwen, Medicaid ak Medicare.

Siyati Reprezantan Legal

Dat

Non enprime

Relasyon legal reprezantan legal pou kliyan

Temwen (si ou si ou pasyonèl)

Dat

Si ou se yon reprezantan legal moun ki gen enfòmasyon ou mande yo, ou dwe bay dokimantasyon ki pwouve otorite legal ou pou mande enfòmasyon sa yo (pa egzanp, pouvwa avoka, fòm swen sante, lòd oswa randevou nan yon gadyen, lòd pou nonmen reprezantan pèsònèl ak lèt administrasyon an).

Non kliyan: _____

ID#: _____

DÒB: _____

Orijinal: Pou depoze
Kliyan

Kopi



Eta Florida
Depatman Sante

Fòm Rekonesans Avi konsènan Pratik Enfòmasyon Prive

Non: _____ # ID Pasyan _____

Sant Medikal/Lopital/Pwogram: _____

Mwen te resevwa yon kopi Fòm Avi DOS sou Pratik Enfòmasyon Prive DH 150-741, 09/13.

Siyati: _____ Dat: _____
Moun oswa reprezantan ki gen otorizasyon legal pou pran desizyon sou swen sante a

Si se yon Reprezantan ki siyen fòm nan:

Ekri Non ou an Lèt Detache: _____ Wòl: _____
(Paran, responsab legal, elatriye)

Temwen: _____ Dat: _____

Si moun nan gen yon reprezantan ki gen otorizasyon legal pou pran desizyon sou swen sante sou non moun nan, yo dwe bay reprezantan an avi a, epitou reprezantan dwe rekonèt li te resevwa avi a. ***Si moun nan oswa reprezantan an pa t siyen anwo an, anplwaye dwe note kilè ak kijan yo te bay avi a pou moun nan, pou kisa yo pa t jwenn rekonesans, epi ki efò ki te fèt pou jwenn li.***

Avi konsènan Pratik Enfòmasyon Prive yo bay moun nan _____
dat la

_____	Reyinyon fas-a-fas
_____	Lèt ou voye pa lapòs
_____	Imèl
_____	Lèt _____

Rezon ki Fè Moun nan oswa Reprezantan an pa t siyen fòm sa a:

- _____ Moun nan oswa Reprezantan an te chwazi pou pa siyen
- _____ Moun nan oswa Reprezantan an pa t reponn apre plis **yon** efò pou kontakte li
- _____ Imèl verifikasyon resi a
- _____ Lèt _____

Efò Onèt: Efò onèt ki endike anba la yo te fèt pou jwenn siyati Moun nan oswa Reprezantan li. Tanpri note avèk detay (pa egzanp, dat (yo), lè (yo), moun ou te pale avèk yo a ak rezilta efò ou te fè) efò ki te fèt pou jwenn siyati moun nan. Ou dwe te fè plis pase **yon** efò.

- _____ Prezantasyon (yo) fas-a-fas _____
- _____ Kontak (yo) nan telefòn _____
- _____ Lèt (yo) ou te voye pa lapòs _____
- _____ Imèl _____
- _____ Lèt _____

Siyati Anplwaye: _____ Tit: _____

Ekri Non ou an Lèt Detache: _____

Dat: _____

Misyon:

Pou pwoteje, ankouraje ak amelyore sante tout moun nan Florid atravè efò entegre eta, konte ak kominote a.



Ron DeSantis
Gouvènè

Joseph A. Ladapo, MD, PhD
Chirijyen Eta Jeneral

Vizyon: Pou yo dwe Leta ki pi an sante nan peyi a

AVI POU KLIYAN YO

Depatman Sante Florid nan Konte Clay Soti nan Rezo ak Konpayi Asirans Prive

Depatman Sante Florid nan Konte Clay (DOH-Clay) ap voye bès konpayi asirans ou an kòm yon koutwazi ba ou. Nou pa gen okenn kontra ak konpayi asirans prive, Se poutèt sa nou konsidere kòm "soti nan rezo". Montan konpayi asirans ou a pral peye pou vizit/tès/tretman ou ka pi ba anpil pase si ou t ap wè yon founisè ki "nan rezo" ak konpayi asirans ou. DOH-Clay pa responsab pou nenpòt kantite lajan ki pa kouvèti pa konpayi asirans ou an. Ou responsab pou nenpòt kantite lajan akòz ke konpayi asirans ou pa peye pou bòdwo ou.

Si konpayi asirans ou a mande pou yon otorizasyon pre, se responsablite w pou avize anplwaye nou yo anvan dat randevou ou. Si nou pa kapab jwenn yon otorizasyon davans nan men konpayi asirans ou anvan vizit/tès/tretman ou, konpayi asirans ou an ka pa peye okenn montan pou fakti ou a. Sa vle di ou pral responsab pou tout balans lan akòz.

Siyati ou anba a rekonèt konpreyansyon ou sou avi ak pwosedi sa a.

Kliyan / Gadyen Enprime Non

Kliyan / Gadyen Siyati

Dat jodi a

Siyati Temwen

Dat jodi a

Nimewo Dosye Medikal: _____

Revize 9.2025

**Depatman Sante Florid
Nan Konte Clay**

1845 Town Center Blvd., Box # 15
Fleming Island, FL 32003
TELEFON: 904-529-2800 • FAKS: 904-529-2802
Clay.FloridaHealth.gov

Etikèt Pasyan:



AVI SOU PRATIK KONFIDITE

AVI SA A DEKRI KI JAN ENFÒMASYON MEDIAL SOU OU YO KAPAB
ITILIZE AK DIVILE AK KI JAN OU KA JWENN AKSÈ A ENFÒMASYON SA
A.

TANPRI LI L AK ATANSYON

ITILIZE AK DIVILGASYON ENFÒMASYON SANTE OU PWOTEJE

Enfòmasyon sou sante ki pwoteje gen ladan detèminan sante demografik, sosyal ak konpòtman (SBDOH), ak enfòmasyon medikal ki konsène sante fizik oswa mantal yon moun pase, prezan, oswa fiti. Enfòmasyon demografik yo ka gen ladan non w, adrès, nimewo telefòn ou, nimewo Sekirite Sosyal ak nenpòt lòt mwayen pou idantifye w kòm yon moun espesifik. SBDOH ka gen ladan, men pa limite a, revni, ensekirite alimantè, sityasyon sosyoekonomik, nivo edikasyon, san kay. Enfòmasyon sou sante ki pwoteje gen enfòmasyon espesifik ki idantifye yon moun oswa ki ka itilize pou idantifye yon moun.

Enfòmasyon sou sante ki pwoteje se enfòmasyon sou sante ki kreye oswa resevwa pa yon founisè swen sante, plan sante, anplwayè, oswa clearinghouse swen sante. Depatman Sante (Depatman) kapab ajè kòm chak nan kalite biznis ki anwo yo. Depatman an itilize enfòmasyon medikal sa yo nan plizyè fason pandan y ap fè aktivite biznis nòmal.

Depatman an ka itilize oswa divilge enfòmasyon sante ou pwoteje pou tretman, peman, ak operasyon swen sante. Pwofesyonèl swen sante yo itilize enfòmasyon medikal nan klinik yo oswa lopital pou pran swen ou. Yo ka pataje enfòmasyon sante ou pwoteje, avèk oswa san konsantman ou, ak yon lòt founisè swen sante pou rezon tretman ou. Depatman an ka itilize oswa divilge enfòmasyon sante w pou jere ka ak sèvis yo. Klinik Depatman an oswa lopital la ka voye enfòmasyon medikal yo bay konpayi asirans, Medicaid, oswa ajans kominotè pou peye pou sèvis yo ba ou yo.

Sèten pèsonèl Depatman an ka itilize enfòmasyon w yo pou amelyore operasyon swen sante Depatman an. Depatman an ka voye rapèl randevou w tou, enfòmasyon sou opsyon tretman oswa lòt benefis ak sèvis ki gen rapò ak sante.

Gen kèk enfòmasyon sante ki pwoteje yo ka divilge san otorizasyon alekri ou jan lalwa pèmèt. Sikonsans sa yo enkli:

- Rapòte abi sou timoun, granmoun, oswa moun ki andikape.
- Envestigasyon ki gen rapò ak yon timoun ki disparèt.
- Ankèt entèn ak odit pa divizyon, biwo, ak biwo Depatman an.
- Envestigasyon ak odit pa Enspektè Jeneral ak Oditè Jeneral eta a, ak Biwo Analiz Règleman Pwogram ak Responsablite Gouvènman Lejislati Florid la.
- Objektif sante piblik, ki gen ladan estatistik vital, rapò maladi, siveyans sante piblik, envestigasyon, entèvansyon, ak règleman pwofesyonèl sante*.
- Envestigasyon egzaminatè medikal distri*.
- Rechèch ki apwouve pa Depatman an.
- Lòd tribinal, manda, oswa citasyon. *
- Objektif ki fè respekte lalwa, envestigasyon administratif, ak pwosedi jidisyè ak administratif*.

* Yon divilgasyon dosye sante repwodiktif pa Depatman an bay lapolis, yon tribinal jidisyè oswa administratif, yon egzaminatè medikal, oswa yon antite ki sipèvize sante a pral mande yon atestasyon pa moun oswa antite ki fè demann lan anvan dosye sa yo pa Depatman an pibliye. Attestasyon an mande pou rekonèt youn nan dispozisyon sa yo:

- Objektif itilizasyon oswa divilgasyon enfòmasyon sante pwoteje se pa pou envestige oswa enpoze responsablite sou okenn moun pou jis chèche, jwenn, bay, oswa fasilite swen sante repwodiktif oswa idantifye nenpòt moun pou rezon sa yo; oswa altènativman,
- Objektif itilizasyon oswa divilgasyon enfòmasyon sante pwoteje se pou envestige oswa enpoze responsablite sou nenpòt moun pou jis aksyon an nan chèche, jwenn, bay, oswa fasilite swen sante repwodiktif, oswa idantifye nenpòt moun pou rezon sa yo, men swen sante repwodiktif nan pwoblèm lan pa t legal nan sikonstans yo te bay yo.

Lòt itilizasyon ak divilgasyon enfòmasyon medikal ou pwoteje pa Depatman an ap mande otorizasyon ou alekri. Itilizasyon ak divilgasyon sa yo ka pou rezon maketing oswa rechèch, sèten itilizasyon ak divilgasyon nòt sikoterapis yo, ak lavant enfòmasyon sante pwoteje ki lakòz konpansasyon bay Depatman an,

Otorizasyon sa a pral gen yon dat ekspirasyon ou ka anile alekri.

DWA ENDIVIDYÈL

Ou gen dwa pou mande Depatman an mete restriksyon sou itilizasyon ak divilgasyon enfòmasyon sante ou pwoteje pou fè tretman, peman, oswa operasyon swen sante. Ou kapab tou limite divilgasyon bay moun ki enplike nan swen ou. Depatman an pa oblije dakò ak okenn restriksyon.

Ou gen dwa pou w asire w ke enfòmasyon w yo ap rete konfidansyèl. Depatman an ap kontakte w nan fason ak nan adrès oswa nimewo telefòn ou chwazi a. Yo ka mande w pou w mete demann ou an alekri. Si w responsab pou peye sèvis yo, ou gendwa bay yon lòt adrès ki pa rezidans ou kote ou ka resevwa lapòs ak kote Depatman an ka kontakte w.

Ou gen dwa pou w enspekte epi resevwa yon kopi enfòmasyon ki pwoteje sou sante w ke Depatman an konsève nan 30 jou apre Depatman an resevwa demann ou pou w jwenn yon kopi enfòmasyon ki pwoteje sou sante w. Ou dwe ranpli fòm Otorizasyon Depatman an pou Divilge Enfòmasyon Konfidansyèl epi soumèt demann lan bay depatman sante konte lokal la oswa biwo Sèvis Medikal pou Timoun yo. Si gen reta nan kapasite Depatman an pou l ba w enfòmasyon an nan lespas 30 jou, y ap fè w konnen rezon reta a epi dat yo prevwa demann ou an ka ranpli.

Y ap sipèvize enspeksyon w nan enfòmasyon an nan yon lè ak yon kote ki fikse. Yo ka refize w aksè nan kèk dosye jan lwa federal oswa eta a espesifye.

Si w chwazi pou w resevwa yon kopi enfòmasyon sou sante ou pwoteje, ou gen dwa pou w resevwa enfòmasyon yo sou fòm oswa fòma w mande a. Si Depatman an pa kapab pwodwi li nan fòm sa a oswa fòma, yo pral ba w enfòmasyon an nan yon fòm kopi papyè lizib oswa yon lòt fòm oswa fòma ke ou menm ak Depatman an dakò.

Depatman an pa kapab ba w aksè a nòt sikoterapi oswa sèten enfòmasyon yo itilize nan yon pwosedi legal. Yo konsève dosye yo pou yon peryòd tan espesifik dapre lalwa. Si demann ou an kouvri enfòmasyon ki depase tan sa a, Depatman an pa oblije kenbe dosye a, epi enfòmasyon yo ka pa disponib ankò.

Si yo refize aksè, ou gen dwa pou mande yon revizyon pa yon pwofesyonèl swen sante ki gen lisans ki pa t patisipe nan desizyon an pou refize aksè. Pwofesyonèl swen sante ki gen lisans sa a ap deziyen pa Depatman an.

Ou gen dwa pou korije enfòmasyon sante ou pwoteje. Demann ou pou korije enfòmasyon ki pwoteje sou sante w yo dwe alekri epi li dwe bay yon rezon pou sipòte koreksyon w mande w la. Depatman Lasante ka refize demann ou an, an antye oswa an pati, si li jwenn enfòmasyon sante pwoteje yo:

- Depatman an pa te kreye.
- Se pa enfòmasyon sante pwoteje.
- Dapre lalwa, pa disponib pou enspeksyon ou.
- Se egzat ak konplè.

Si yo aksepte koreksyon w la, Depatman an ap fè koreksyon an epi enfòmasyon w ak lòt moun ki bezwen konnen sou koreksyon an. Si yo refize demann ou a, ou ka voye yon lèt ki detaye rezon ki fè ou pa dakò ak desizyon an. Depatman an ka reponn lèt ou a alekri. Ou ka depoze yon plent tou, jan sa dekri anba a nan seksyon ki rele Plent yo.

Ou gen dwa pou resevwa yon rezime sou sètèn divilgasyon Depatman an te ka fè sou enfòmasyon sante ou pwoteje. Rezime sa a pa enkli:

- Divilgasyon yo fè ba ou.
- Divilgasyon bay moun ki enplike nan swen ou.
- Divilgasyon ou otorize.
- Divilgasyon yo te fè pou fè tretman, peman, ak operasyon swen sante.
- Divilgasyon pou sante piblik.
- Divilgasyon pou rezon regilasyon pwofesyonèl sante.
- Divilgasyon pou rapòte abi sou timoun, granmoun, oswa moun ki andikape.
- Divilgasyon anvan avril 14, 2003.

Rezime sa a gen ladann divilgasyon ki fèt pou:

- Objektif rechèch, lòt pase sa ou otorize alekri.
- Repons a lòd tribinal, asitasyon, oswa manda.

Ou ka mande yon rezime pou yon peryòd pa plis pase 6 ane apati dat demann ou an.

Si w te resevwa Avi sou Pratik Konfidansyalite sa a elektwonikman, ou gen dwa pou w jwenn yon kopi sou papyè si w mande w.

Depatman Lasante gendwa voye w pa lapòs, voye tèks oswa rele w ak rapèl randevou pou swen sante.

PATISIPASYON NAN REZO ECHANGE ENFÒMASYON SANTE

Aksè a enfòmasyon sou istwa sante ou, faktè sosyete ak konpòtman, ak swen medikal enpòtan anpil pou ede asire ke ou resevwa bon jan kalite swen epi bay founisè swen sante w yon imaj pi konplè sou sante jeneral ou. Sa ka ede founisè w la pran desizyon enfòmasyon sou swen w. Enfòmasyon an ka anpeche w repete tès yo, sa ka fè w ekonomize tan, lajan ak enkyetid. Dènye pwogrès nan teknoloji kounye a sipòte echanj elektwonik san danje epi an sekirite nan enfòmasyon klinik enpòtan soti nan yon founisè swen sante nan yon lòt atravè rezo Echanj Enfòmasyon Sante (HIE). Depatman an ak depatman sante konte li yo patisipe nan yon rezo HIE epi patisipe nan plizyè rezo HIE ak founisè swen sante andeyò ou fè konfyans yo pou pataje enfòmasyon sou sante w rapidman epi an sekirite elektwonikman pami yon rezo founisè swen sante, tankou doktè, lopital, laboratwa ak famasi. Enfòmasyon sou sante w yo transmèt an sekirite epi sèlman founisè swen sante otorize ki gen yon rezon valab ka jwenn enfòmasyon

w yo. Lè w pataje enfòmasyon elektwonikman atravè yon sistèm ki an sekirite, risk pou papye dosye w te fakse yo ka mal itilize oswa mal plase.

Patisipasyon nan HIE se konplètman chwa ou.

Chwa 1. WI, pou patisipasyon HIE. Si ou dakò pou yo pataje enfòmasyon medikal ou yo atravè HIE epi ou gen yon fòm Inisyasyon Sèvis aktyèl nan dosye a, ou pa bezwen fè anyen, lè w siyen fòm sa a, ou te bay Depatman an pèmasyon pou pataje enfòmasyon sante w atravè HIE.

Chwa 2. NON pou patisipasyon HIE. Ou ka chwazi pou w pa pataje enfòmasyon w sou fòm elektwonikman atravè rezo HIE a (opt out) nenpòt ki lè, lè w ranpli fòmilè pou w retire enfòmasyon sou sante ki disponib nan depatman sante konte a. Si w deside pa patisipe nan HIE, founisè swen sante yo p ap kapab jwenn enfòmasyon sou sante w atravè HIE. Ou ta dwe konprann ke si w refize, founisè swen sante k ap trete w yo toujou gen pèmasyon pou kontakte Depatman an pou mande yo pataje enfòmasyon sou sante w ak yo jan sa endike nan Avi sou Pratik Konfidansyalite sa a. Si w pa refize w pa anpeche enfòmasyon yo pataje ant manm ekip swen w la. Tanpri sonje, si w te refize w la pa afekte enfòmasyon sou sante yo te divilge atravè HIE anvan lè w te chwazi pou w pa kite w.

Chwa 3. Ou ka chanje lide nenpòt ki lè.

Ou ka dakò jodi a pou pataje enfòmasyon ou yo atravè HIE epi chanje lide pita lè w suiv enstriksyon ki nan fòm deskripsyon ki dekri anba Chwa 2 la.

Altènativman, ou ka patisipe nan HIE jodi a epi chanje lide pita lè w soumèt Fòm demann Depatman an pou Anilasyon HIE.

DOSYE SANTE PÈSONÈL (PHR) SINKRONIZASYON APLIKASYON MOBIL AK DONE ITILIZATÈ YO

Kòm yon pati nan sèvis Depatman an ofri, ou ka telechaje aplikasyon mobil PHR konpayon an pou jwenn aksè nan dosye sante pèsonèl ou. Aplikasyon sa a se vèsyon mobil pòtal Florida Health Connect.

Objektif aplikasyon mobil PHR la se pou ba w aksè a enfòmasyon sou sante w atravè aparèy mobil ou. Ou ka senkronize kont Florida Health Connect ou a atravè aplikasyon mobil lan ak enfòmasyon sante pèsonèl ou te kaptire sou aparèy mobil ou a (Google Fit oswa Apple Health) pou ba ou yon gade 360 degre sou istwa sante ou ak eta sante aktyèl ou.

Yo p ap divilge enfòmasyon sou Google Fit oswa Apple Health ou bay okenn twazyèm pati san pèmasyon ou alekri..

DEPATMAN SANTE

Lalwa egziye Depatman an pou l kenbe enfòmasyon prive ou pwoteje sou sante w. Avi sou Pratik Konfidansyalite sa a fè w konnen ki jan yo ka itilize enfòmasyon medikal ou yo epi ki jan Depatman an kenbe enfòmasyon w yo prive epi konfidansyèl. Avi sa a eksplike devwa legal ak pratik ki gen rapò ak enfòmasyon sante ou pwoteje. Depatman an gen responsablite pou notifiye w apre yon vyolasyon enfòmasyon sante pwoteje ou ki pa an sekirite.

Kòm yon pati nan devwa legal Depatman an, yo dwe ba w Avi sou Pratik Konfidansyalite sa a. Depatman an oblije suiv kondisyon Avi sou Pratik Konfidansyalite ki anviyè kounye a.

Depatman an ka chanje kondisyon avi li yo. Chanjman an, si li fèt, pral efikas pou tout enfòmasyon sante pwoteje Depatman an kenbe. Nouvo oswa revize Avi sou Pratik Konfidansyalite yo ak tout fòm referans sa a nan Avi sou Pratik Konfidansyalite yo ka jwenn sou

sitwèb Depatman an nan <https://www.floridahealth.gov/about/patient-rights-and-safety/hipaa/index.html> epi yo pral disponib pa imel ak nan tout lokal Depatman Lasante. Gen lòt dokiman ki disponib tou ki eksplike dwa w genyen pou w enspekte, kopye oswa amande enfòmasyon ki pwoteje sou sante w.

PLENT

Si w kwè yo te vyole dwa sou vi prive w lasante, ou ka depoze yon plent nan: Department of Health's Inspector General at 4052 Bald Cypress Way, BIN A03/ Tallahassee, FL 32399-1704/telefòn 850-245-4141 epi ak Secretary of the U.S. Department of Health and Human Services at 200 Independence Avenue, S.W./ Washington, D.C. 20201/ telefòn 202-619-0257 oswa nimewo gratis 877-696-6775.

Plent lan dwe fèt alekri, dekri zak oswa omisyon ke ou kwè vyole dwa konfidansyalite w, epi dwe depoze nan 180 jou apre ou te konnen oswa te dwe konnen zak oswa omisyon an te fèt. Depatman an pap pran revanj kont ou paske w depoze yon plent.

POU PLIS ENFÒMASYON

Demann pou plis enfòmasyon sou zafè ki kouvri nan avi sa a ka voye bay moun ki te ba w avi a, bay direktè oswa administratè etablisman Department of Health kote ou te resevwa avi a, oswa bay Department of Health's Inspector General at 4052 Bald Cypress Way, BIN A03/ Tallahassee, FL 32399-1704/ telefòn 850-245-4141.

DAT EFIS

Avi sou Pratik Konfidansyalite sa a anvigè apati 25 fevriye 2025, e li pral rete an vigè jiskaske yon nouvo Avi sou Pratik Konfidansyalite yo apwouve epi afiche.

REFERANS

"Standards for the Privacy of Individually Identifiable Health Information; Final Rule." 45 CFR Parts 160 through 164. *Federal Register* 65, no. 250 (December 28, 2000).

"Standards for the Privacy of Individually Identifiable Health Information; Final Rule" 45 CFR Part 160 through 164. *Federal Register*, Volume 67 (August 14, 2002).

HHS, Modifications to the HIPAA Privacy, Security, Enforcement, and Breach Notification Rules under the Health Information Technology for Economic and Clinical Health Act and the Genetic Information and Nondiscrimination Act; Other Modifications to the HIPAA Rules, 78 Fed. Reg. 5566 (Jan. 25, 2013).

45 CFR Parts 160 and 164 RIN 0945-AA20, April 26, 2024.